下金蛋的鵝

有一對夫婦非常幸運，他們有一隻每天下一枚金蛋的母鵝。儘管非常幸運，可他們很快就覺得財富增加得還不夠快，不僅如此，他們還以為這隻鵝的內臟肯定也是金的。於是，他們決定殺掉它，這樣就能立刻得到全部珍寶了。然而，他們把鵝開膛破肚之後，卻發現和其它鵝沒什麼兩樣。如此，他們既沒有像當初希望得那樣一夜暴富，也不能再享有財富與日俱增的好運氣了。

【下金蛋的鵝的寓意】人們應該滿足於現有的東西，切不可貪得無厭，“殺雞取卵”是愚蠢的行為。

下金蛋的鹅

有一对夫妇非常幸运，他们有一只每天下一枚金蛋的母鹅。尽管非常幸运，可他们很快就觉著财富增加得还不够快，不仅如此，他们还以为这只鹅的内脏肯定也是金的。于是，他们决定杀掉它，这样就能立刻得到全部珍宝了。然而，他们把鹅开膛破肚之后，却发现和其它鹅没什么两样。如此，他们既没有像当初希望得那样一夜暴富，也不能再享有财富与日俱增的好运气了。

【下金蛋的鹅的寓意】这个[伊索寓言](http://www.xmx8.com/yuyan/yisuo/)故事说明，人们应该满足于现有的东西，切不可贪得无厌，“杀鸡取卵”是愚蠢的行为。

THE GOOSE THAT LAID THE GOLDEN EGGS

　　A Man and his wife had the good fortune to possess a Goose which laid a golden egg every day. Lucky though they were, they soon began to think they were not getting rich fast enough, and imagining the bird must be made of gold inside, they decided to kill it in order to secure the whole store of precious metal at once. But when they cut it open they found it was just like any other goose. Thus, they neither got rich all at once, as they had hoped, nor enjoyed any longer the daily addition to their wealth.

原创文章如转载请注明：转载自[新梦想学习网](http://www.xmx8.com/) [<http://www.xmx8.com/>]

需要保留本文链接地址：<http://www.xmx8.com/yuyan/yisuo/274.html>

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 一對 | yīduì | couple / pair |
| 夫婦 | fūfù | a (married) couple / husband and wife / CL:對|对[duì] |
| 幸運 | xìngyùn | fortunate / lucky / fortune / luck |
| 枚 | méi | classifier for coins, rings, badges, pearls, sporting medals, rockets, satellites etc / tree trunk / whip / wooden peg, used as a gag for marching soldiers (old) |
| 不僅如此 | bùjǐnrúcǐ | not only that, but ... |
| 內臟 | nèizàng | internal organs / viscera |
| 殺掉 | shādiào | to kill |
| 珍寶 | zhēnbǎo | a treasure |
| 膛 | táng | chest (of body) / hollow space / throat |
| 兩樣 | liǎngyàng | two kinds / difference |
| 暴富 | bàofù | to get rich quick |
| 享有 | xiǎngyǒu | to enjoy (rights, privileges etc) |
| 與日俱增 | yǔrìjùzēng | to increase steadily / to grow with each passing day |
| 現有 | xiànyǒu | currently existing / currently available |
| 貪得無厭 | tāndéwúyàn | avaricious and insatiable (idiom); greedy and never satisfied |
| 殺雞取卵 | shājīqǔluǎn | lit. to kill the chicken to get the eggs (idiom) / fig. to kill the goose that lays the golden eggs |